



## MANUAL DE INSTRUCCIONES


Le felicitamos por la óptima elección efectuada. Nuestro nuevo motorreductor electromecánico, de elevada calidad y fiabilidad garantizará un óptimo rendimiento y seguridad a lo largo del tiempo. Junto con el presente manual encontrará toda la información útil para el montaje de su motorreductor y la tutela de su seguridad.


**De cualquier manera, la virtud de la prudencia es insustituible y no existe regla mejor para prevenir los accidentes.**


Todos nuestros productos se construyen en conformidad con las normativas vigentes.


 Este manual está diseñado exclusivamente para la instalación de expertos especializados en los criterios de construcción y equipo para ayudar en la protección contra los accidentes en la instalación y el uso de portones, puertas y la automatización de puertas/portones de este tipo (se adhieren a las normas y leyes en vigor).


 Como conclusión, el instalador, debe proporcionar al consumidor final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635


 Antes de proceder con la instalación, el instalador debe proporcionar un análisis de la identificación y gestión de los riesgos según las normas EN 12453 y EN 12445.


 Todo el cableado de los diversos componentes externos eléctricos conectados a la automatización (por ejemplo, fotocélulas, pulsadores, teclados, etc) debe llevarse a cabo según la norma EN 60204-1 y las modificaciones introducidas en el punto 5.2.2 de la norma EN 12453.


 Está prohibido hacer cualquier reparación o ajuste de los equipos si no han tomado todas las precauciones necesarias para evitar posibles accidentes (por ejemplo: la fuente de alimentación desconectada, el bloque del motor). Todos los mecanismos en movimiento deberán estar equipados con protecciones adecuadas.


 La línea de alimentación se debe proteger contra la corriente máxima en condición de rotor bloqueado según las leyes eléctricas del Estado.


 Instalar el motorreductor en cancelas conformes a la norma EN 12604.


 Medir la fuerza desarrollada por el sistema de automatización y adoptar las medidas de seguridad previstas por la norma EN 12445.


 Colocación de las fotocélulas: Estos dispositivos de seguridad debe instalarse a una altura no superior a 70 cm del suelo ya una distancia del movimiento de suelo de la puerta de no más de 20cm. El buen funcionamiento de las fotocélulas debe ser verificada al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN12445.


 Mantener los mandos del sistema de automatización fuera del alcance de los niños. Los mandos se deben instalara una altura mínima de 1.5 metros desde el piso y fuera del radio de acción de partes en movimiento.


 Todas las operaciones de mando se deben realizar sólo en los puntos desde donde el dispositivo de automatización quede completamente visible.

 Accionar el control remoto sólo cuando el dispositivo de automatización esté a la vista.

 Tienda cuidadosamente este manual en un lugar adecuado a conocer a todos las personas interesadas.


 Cualquier modificación arbitraria realizada en este producto, exime a la empresa QUIKO ITALY de toda responsabilidad por daños o lesiones a personas, animales o cosas.


 La inobservancia de las normas de seguridad citadas en el presente manual y de las normativas vigentes exime a la empresa QUIKO ITALY de toda responsabilidad por daños o lesiones a personas, animales o cosas.


 La automatización debe ser acoplado a un central de mando equipada con la regulación del par motor que proporciona una seguridad contra el aplastamiento como se describe en la norma EN 12453 - EN 12445.


## NORMAS DE SEGURIDAD


During the installation and the use of the automation, pay attention to the following safety rules:


 Distancia de seguridad!


 Mecanismos en movimiento!

 No instalar la automatización en lugares llenos de mezclas explosivas!

 Shock eléctrico!


 Utilizar los guantes!


 Utilizar anteojos de protección para soldadura!


 Mantener cárter en protección!


## MANTENIMIENTO


 **Las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado.**


 Antes de cada intervención, desconecte la alimentación a través del conmutador, y de bloqueo en esa posición.

 El equipo debe mantenerse a fin de preservar las condiciones que garanticen la operación segura y eficiente

 Siempre use piezas de recambio originales

 No hacer intervenciones que modifican la máquina.

 El equipo modificado requiere nueva marca CE

 Los ajustes del operador debe ser realizada por personal calificado, de conformidad con las normas de referencia. Durante estas operaciones aportan la presencia de dos operadores para la seguridad.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El motorreductor EON es conforme a las siguientes normativas:  
Es conforme a las condiciones de la Directiva Máquinas CEE 89/392 anexo II par B y sus siguientes modificaciones.

Es conforme a las condiciones de estas otras directivas CE:  
Directiva Compatibilidad Electromagnética CEE 89/336 y sus sucesivas modificaciones.

Directiva Baja Tensión 73/23/CEE y sus sucesivas modificaciones.  
Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:  
EN292/1/2, EN 294, EN60335-1, UNI EN 12453; por la parte aplicable la norma EN12445-2000

## DESGUACE

Los materiales tienen que ser eliminados respetando las normas vigentes. En el caso de recuperar los materiales, es oportuno separarlos por tipo (latón, aluminio, plástico, piezas eléctricas, etc.).

## DESMONTAJE

Si usted ha notado que algunos componentes se han dañado, hay que reemplazarlos. Para desplazar la automatización a otro lugar, hay que:

- 1 - cortar la alimentación y desconectar la instalación eléctrica;
- 2 - desmontar el cuadro de mandos y todos los componentes de la instalación.

En el caso de que los componentes estén dañados o sea imposible quitarlos, sustitúyalos

## EMPLEO DE LA AUTOMATIZACIÓN

El motorreductor EON ha sido proyectado y fabricado para abrir verjas con dimensiones como explicado ante.

La empresa no asume ninguna responsabilidad en caso de empleo del motorreductor EON para un uso diferente.

Dado que la automatización puede ser accionada a distancia y sin que esté a la vista, mediante el botón o el mando a distancia, es indispensable controlar frecuentemente que todos los dispositivos de seguridad funcionen perfectamente. Se aconseja controlar periódicamente (cada seis meses) la regulación del embrague electrónico suministrado de serie.

## CONTROLES PRELIMINARES

- 1 - Lea atentamente las indicaciones del manual.
- 2 - Controle que la estructura de la verja sea sólida y que cuando se mueva no roce en ningún punto.
- 3 - Controle que la verja esté bien equilibrada, también después de haber montado el motorreductor.
- 4 - Controle que la instalación eléctrica responda a las características requeridas por el motorreductor

## DATOS TÉCNICOS

	QK-E400110	QK-E400B	QK-E400
Longitud máxima de la verja	4,0 m	4,0 m	4,0 m
Peso máximo verja	300 kg	300 kg	300 kg
Potencia	187 W	120 W	350 W
Alimentación	110-127Vac	24Vdc	230Vac
Absorción	1,7 A	0,7-5 A	1,5 A
Temperatura de funcionamiento	-30°C + 70°C	-30°C + 70°C	-30°C + 70°C
Tiempo de apertura	20 sec.	20 sec.	20 sec.
Protección térmica	150°C	-	150°C

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO

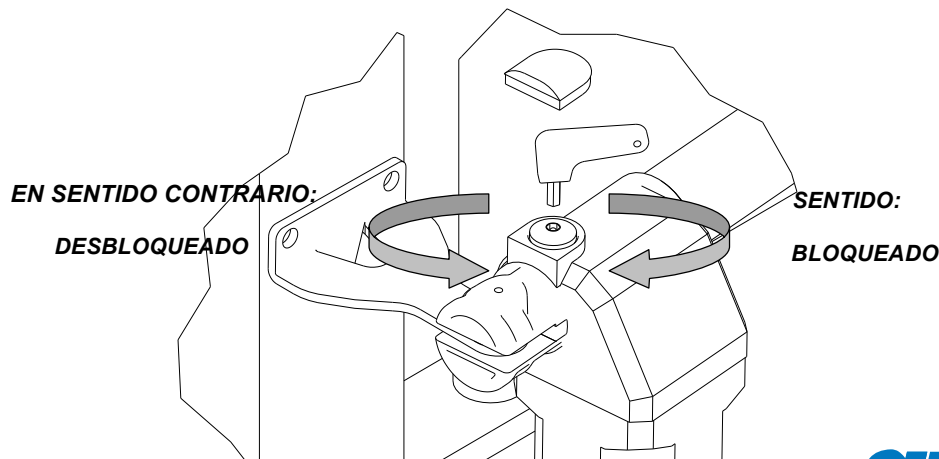
DESCRIPCIÓN	FRECUENCIA	RESPONSAB.	OPERACIÓN
limpieza de fotocélulas	Mensual	Operador	Limpie con un paño húmedo
Control de las bisagras de la puerta y apoya, el balance de la puerta.	Annual	Operador	Compruebe el estado de las soldaduras y la corrosión. Desenganche el motor y compruebe el equilibrio y los puntos posibles de fricción.
Control de la sensibilidad de la fricción electrónica (regulación del par) de la central de mando.	Semiannual	Técnico	Compruebe el ajuste del par como se describe en la norma EN 12453 - EN 12445
Controlar la dispersión de la corriente	Annual	Técnico	Compruebe que la dispersión de la corriente es inferior a 7,5 A
Control de las señales	Semiannual	Operador	Compruebe que la señalización de advertencia de seguridad es completo e intacto

## MANIOBRAS DE EMERGENCIA

Por la puerta manual de bloqueo y desbloqueo de actuar con la clave suministrada en el tornillo C (Ver Figura 1-2).

- 1 - Quitar la tapa de protección
- 2 - Insertar la llave en la asignación de asientos como en la Figura 1
- 3 - Gire la llave en el sentido de la flecha de la parte superior de la Motorreductor para desbloquear y en el bloque de enfrente.

FIG 1



# INSTALACIÓN

- A – Soporte en el pilar
- B – Soporte fijo en la puerta
- D – Eje del motorreductor
- C – Desbloqueo

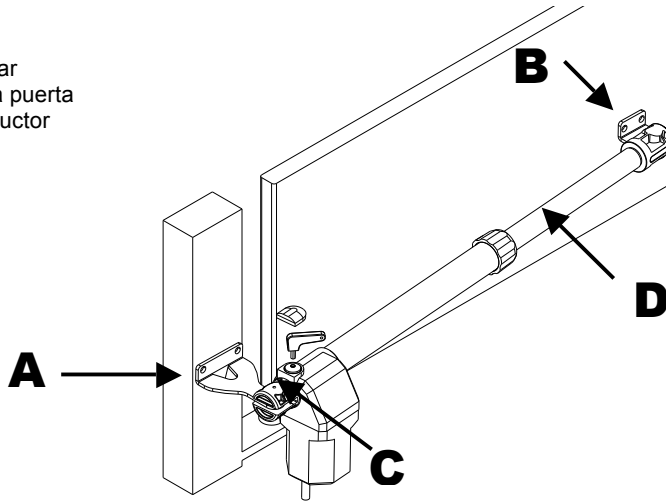


FIG 2



Para poner en obra en modo correcto el motorreductor EON, hacer como sigue:

- 1 - Abrir la caja y sacar el motorreductor, chequeando que el mismo no haya sufrido daños durante el transporte.
- 2 - Asegurarse que la hoja de la verja sea perfectamente horizontal.
- 3 - Colocar el motorreductor de tal manera que esté inclinado 1° aproximadamente sobre la horizontal (ver figura 3).

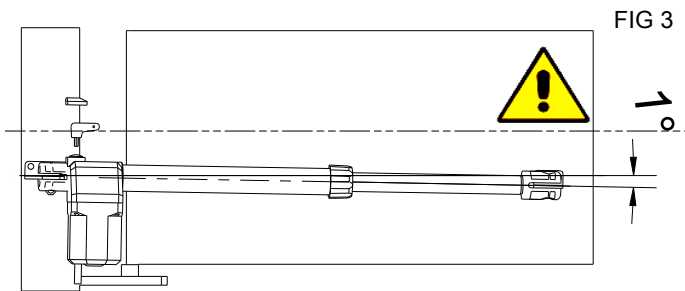
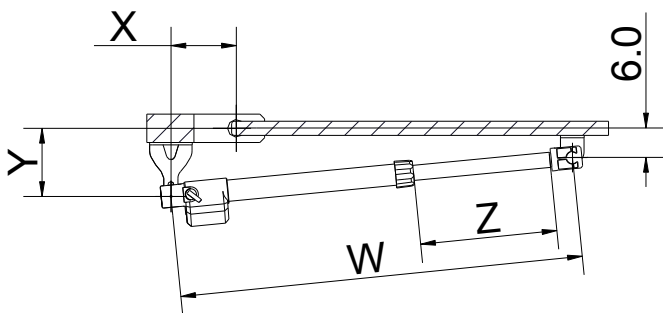


FIG 3

- 4 - Fijar el soporte A sobre el pilar que se encuentra al lado de la verja respetando las cotas indicadas en la tabla 1. No olvidar la inclinación

FIG 4



- 5 - Instalar el motorreductor sobre el soporte A y fijarlo mediante tornillo.

- 6 - Con la verja cerrada, girar la rosca del eje D del motorreductor y deslizar hacia fuera el eje hasta que llegue al final de la rosca.
- 7 - Girar el eje en sentido contrario 1 vuelta de 360° (ver figura 5).

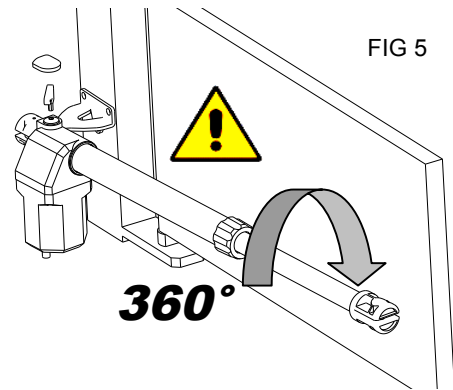


FIG 5

- 8 - Colocar el soporte B en el agujero del eje y posicione el soporte contra la hoja de la verja. Fije el soporte a la puerta sin olvidar la inclinación. (figura 3)

- 9 - Proceder de la misma manera con la otra hoja de la puerta.
- 10 - Conectar los cables y los dispositivos de seguridad. Posicionar los finales de carrera mecánicos.
- 11 - Coloque la tapa sobre el tornillo de desbloqueo (C) (Figura 6)

FIG 6

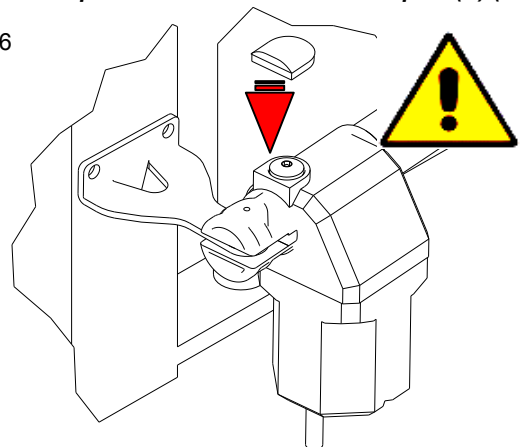


TABLA 1

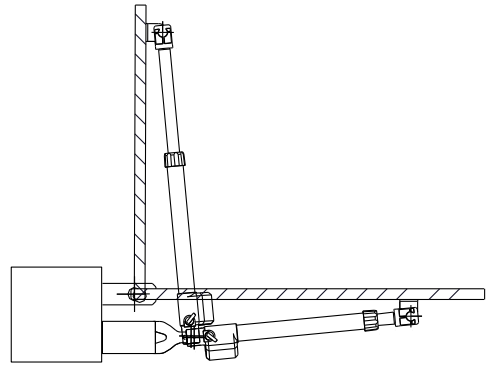
MOTOR	ROTATION 95 °				ROTATION 120 °			
	W	X	Y	Z	W	X	Y	Z
QK-E400	1122	145	145	478	1122	170	110	478



**MADE IN ITALY**

## SOLUCIÓN PUSH TO OPEN

Si es necesario, cuando se requiere instalación PUSH TO OPEN, extendiendo el soporte en el pilar, es posible instalar el motor internamente y dejar que la puerta se abra externamente según la imagen a continuación:



## EU Declaration of Conformity

and Declaration of Incorporation of "quasi-machines" (pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, B)



<b>Company name:</b>	<b>QUIKO ITALY SRL</b>
<b>Postal address:</b>	Via Seccalegno, 19
<b>Postcode and City:</b>	36040, Sossano (VI) - Italy
<b>Telephone number:</b>	+39 0444 785513
<b>E-Mail address:</b>	info@quikoitaly.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

<b>Apparatus model/Product:</b>	<b>Eon: QK-E400 ; QK-E400FX ; QK-E400B ; QK-E400BFX ; QK-E600 ; QK-E600FX</b>
<b>Type:</b>	AUTOMATIONS FOR SWING GATES (230/110/24V)
<b>Batch:</b>	See the label on the motor

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **Directive 2006/42/CE (MD Directive)**
  - It is declared that the relevant technical documentation has been drawn-up in compliance with attachment VII B.
  - It is also declared that the following essential health and safety requirements have been respected: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
  - The undersigned declares that the afore-mentioned "partly-completed machinery" cannot be commissioned until the final machine, into which it has been incorporated, has been declared compliant with the Machinery Directive 2006/42/CE.
  - On duly justified request, the manufacturer commits to transmitting the information regarding the "partly-completed machinery" to the national authorities without prejudice to their intellectual property rights.
- **Directive 2014/53/EU (RED Directive)**
- **Directive 2011/65/EU (RoHS)**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011+AC:2012,
EN 301 489-1 V2.2.3	2019
EN 301 489-3 V2.1.1	2017
EN 60335-2-103	2015
EN 12453	2017
EN 62479	2010
EN 300 220-2 V3.1.1	2017
EN IEC 63000	2018

### Additional information

<b>Signed for and on behalf of:</b>		
<b>Revision:</b>	<b>Place and date of issue:</b>	<b>Name, function, signature</b>
01.00	Sossano, 28/09/2021	(Borinato Luca, Legal Officer)